



Commune de  
**HAUSGAUEN**

# *Le* **Bulletin** **Communal** **2021**

[www.hausgauen.fr](http://www.hausgauen.fr)



## MAIRIE

2 rue de l'École - 68130 HAUSGAUEN

Tél : **03 89 07 86 91** - Fax : **03 89 07 88 94**  
[mairie@hausgauen.fr](mailto:mairie@hausgauen.fr)  
[www.hausgauen.fr](http://www.hausgauen.fr)

## Ouverture de la mairie au public:

- Lundi de 9h00 à 11h30
- Jeudi de 15h00 à 18h30
- Sur rendez-vous

**POMPIERS : 18**

**SAMU : 15**

**POLICE : 17**

## GENDARMERIE D'ALTKIRCH

03 89 88 55 55

## HOPITAL ST-MORAND-ALTKIRCH

03 89 08 30 30

## Hôpital Femme-Mère-Enfant

69 rue du Dr Léon Mangeney 68100  
Mulhouse  
03.89.64.64.64



## SOS MAINS

• De 7H à 20H : Clinique du Diaconat-Roosevelt situé au 14 Bd. Roosevelt Mulhouse  
**03.89.32.55.07**

• De 20H à 7H : Clinique du Diaconat-Fonderie situé au 2 rue St Michel Mulhouse accès par les urgences générales  
**03 89 36 75 34**

## CENTRE ANTI-POISON

**03 88 37 37 37**

## PHARMACIES DE GARDE

**3237**

[www.pharma68.fr/gardes.php](http://www.pharma68.fr/gardes.php)

## EDF DEPANNAGE :

**09 72 67 50 68**

## SOUS-PREFECTURE D'ALTKIRCH :

**03 89 29 20 00**

[sp-altkirch@haut-rhin.gouv.fr](mailto:sp-altkirch@haut-rhin.gouv.fr)

## COMMUNAUTE DE COMMUNES SUNDGAU

03 89 08 36 20

## PETR DU PAYS DU SUNDGAU

Pôle d'équilibre territorial et rural

**03 89 25 49 82**

## Service d'urbanisme

- Lundi, mardi : 8h30 à 12h00 et 13h30 à 17h00
  - Mercredi : 8h15 à 12h00 et 14h00 à 17h15
  - Vendredi : 8h30 à 16h00
- [ads@pays-sundgau.fr](mailto:ads@pays-sundgau.fr)

## BRIGADE VERTE

**03 89 74 84 04**

[contact@brigade-verte.fr](mailto:contact@brigade-verte.fr)

## OFFICE NATIONAL DES FORETS

**03 89 40 50 67**

## ÉCOLES

- Maternelle de Franken  
**03 89 07 87 85**
- Maternelle de Hausgauen  
**03 89 07 40 30**
- Elementaire de Hundsbach  
**09 60 47 07 89**
- ELEMENTAIRE DE WILLER  
**03 89 07 41 29**

## PERISCOLAIRE D'KENDERSTUBA

**03 89 07 62 76**

## SOS Crise isolement

**08 00 190 000**

## Centre des Finances Publiques d'altkirch :

- Impôts : **03 89 08 90 73**  
[sip-sie.altkirch@dgfip.gouv.fr](mailto:sip-sie.altkirch@dgfip.gouv.fr)

Lundi, mardi  
8h30-12h00 et 13h00-16h00

Jeudi : 8h30-12h00

- Trésorerie : **03 89 40 01 97**  
[t068101@dgfip.gouv.fr](mailto:t068101@dgfip.gouv.fr)

Lundi, mardi  
8h30-12h et 13h00-16h00

Jeudi 8h30-12h00

## MAIRIE D'ALTKIRCH :

Cartes Nationales d'Identité et Passeports

Sur rendez-vous:  
**03 89 40 00 04**  
[titres.etatcivil@mairie-altkirch.fr](mailto:titres.etatcivil@mairie-altkirch.fr)

Suivez notre actualité :



[hausgauen.fr](http://hausgauen.fr)



[@communeHausgauen](https://www.instagram.com/@communeHausgauen)



03 89 07 86 91



Conception : Anne-Laure Munsch, Chantal Colin-Kien et Anita Wildermuth

Mise en page : Jacques Munsch

Cédits photos : Chantal Colin-Kien, Jacques Munsch

Imprimé par Action Repro Services, Mulhouse

## Sommaire

- 3 Mot du maire
- 4 Décisions du conseil
- 6 Infos diverses
- 7 Instantanés
- 8 Urbanisme
- 9 Instantanés
- 10 Etat civil
- 11 Subventions et quêtes
- 12 Don de sang
- 13 Sapeurs pompiers
- 14 AS Hausgauen
- 16 Pêche
- 17 Chorale
- 18 Théâtre
- 19 Décembre 2020
- 20 Écoles
- 23 D'Kendrstuba
- 24 Travaux
- 25 La parole est à vous
- 26 Mise à l'honneur
- 26 Chasse
- 27 Mots croisés
- 28 Brigade verte
- 30 CPI
- 32 Sports et Loisirs
- 32 Yoga
- 33 DO IN
- 34 Conseil de fabrique
- 35 Servants d'autels
- 36 Embellissement participatif
- 37 Rendez-vous des seniors
- 38 Oeil de lynx

# Mot du maire

Chers Villageoises et Villageois,

Une année difficile pour toutes et tous s'achève et les dernières informations ne sont pas annonciatrices d'améliorations, bien au contraire.

Cette pandémie du Covid 19 que l'on croyait enfin maîtrisée, reprend de la vigueur en cette fin d'année.

Je ne souhaite pas discourir longuement sur le sujet, des personnes qualifiées et spécialisées dans ce domaine le font et le feront encore bien mieux que moi.

Chacun et chacune est libre de son choix et je le respecte, mais si j'ai un mot à dire, un conseil à donner, alors protégez-vous, protégez vos proches en appliquant les gestes barrières et en se faisant vacciner.

Personne n'est épargné. Dans chacun de nos foyers et peu importe l'âge, nous sommes tous concernés !

En ces temps de crise, se rajoute une période budgétaire difficile. En particulier des baisses drastiques des dotations de fonctionnement de l'Etat ; les factures DGD (**D**écomptes **G**énéraux **D**éfinitifs) de la Salle Communale à honorer, pas de recettes de locations pour deux raisons principales : la Covid et ses restrictions et un problème important de dysfonctionnements et de pannes récurrents du chauffage de ladite Salle du Thalbach.

Pour cette dernière raison, je présente ici des excuses aux fidèles utilisateurs : gymnastes / do-in / yoga qui ont été impactés par ces soucis réguliers depuis un long moment. Merci pour votre patience et fidélité, malgré tout.

Cette année, comme déjà expliqué dans le dernier Unter Un's, la réforme fiscale de l'état impacte nos impôts. Parallèlement une nouvelle taxe a été créée par l'Etat : la taxe GEMAPI. Elle concerne la **G**estion des **M**ilieus **A**quatiques et la **P**rotections contre les **I**nondations.

Compte tenu de tous ces éléments, le Conseil Municipal reste vigilant sur les dépenses qu'il engage tout en souhaitant maintenir une dynamique de développement de notre Commune.

Le propre de l'Homme n'est-il pas de regarder vers l'avenir ?

Une première journée citoyenne est proposée pour 2022, la date à retenir est le 21 mai.

Des informations complètes vous seront communiquées courant janvier, avec invitations à toutes et tous à participer aux réunions préparatoires et, bien sur, au jour J.

Pour terminer, je me dois de remercier le groupe de Bénévoles qui s'est créé et mobilisé cette année. Avec la Commune en support, leurs « petites mains magiques » embellissent de leurs créations notre Commune.

Il suffit de se promener dans le village pour en découvrir toutes les réalisations.

Au nom du Personnel communal, du Conseil Municipal, des Adjoints et de moi-même avec une pensée pour celles et ceux qui nous ont quitté, je vous adresse tous nos vœux de santé, de bonheur et de paix pour cette fin d'année et celle de 2022 qui est à notre porte.

Votre Maire

Joseph Maurice Wiss





# Décisions du conseil

## Listing des décisions 2021

### ARRETE AU 18.10.2021

## Février 2021

### ADMINISTRATION GENERALE

Approbation du compte rendu de la séance du 20 novembre 2020

Transfert de la compétence Gaz au Syndicat d'Electricité et de Gaz du Rhin

Convention de mise à disposition des locaux scolaires dans le cadre des animations des RAM

Délibération sur la liste des emplois susceptibles d'être effectués des heures supplémentaires

Convention constitutive d'un groupement de commandes avec la CCS

### FINANCES

Loyer de la Chasse 2021

Cession de la débroussailleuse - épareuse

Crédits d'investissement avant le budget primitif 2021

Approbation du compte administratif 2020

Approbation du compte de gestion 2020

Affectation du résultat de clôture 2020

Contrat photocopieur

Budget prévisionnel SIAS Franken-Willer

## Avril 2021

### ADMINISTRATION GENERALE

Approbation du compte rendu de la séance du 19 février 2021

Transfert de la compétence d'autorité organisatrice de la mobilité

Avenant à la convention d'exercice de la mission d'instruction des dossiers d'urbanisme

### FINANCES

Vote des taux 2021

Amortissement de la fibre optique

Budget primitif 2021

Restructuration de la dette

Indemnités des adjoints

### DIVERS

Journée citoyenne

Coupe de frênes - rue du Vignoble

## Mai 2021

### ADMINISTRATION GENERALE

Approbation du compte rendu de la séance du 9 avril 2021

Approbation du compte rendu de la séance du 14 avril 2021

Délibération relative au décompte du temps de travail des agents publics

Délibération concernant le Plan de Gestion et des Risques d'Inondations

### FINANCES

Provision pour créances douteuses

Renouvellement de la ligne de trésorerie

Nouveaux tarifs de location de la salle Le Thalbach

## Juillet 2021

### ADMINISTRATION GENERALE

Approbation du compte rendu de la séance du  
21 mai 2021

Fiscalité : exonérations

Rapport de contrôle des poteaux d'incendie

### FINANCES

Décision modificative - Restructuration de la dette

Point DGD - Salle communale

Etat des finances

Prévisions des coupes 2022

Dernières mentions - Location salle communale «  
Le Thalbach »

## Septembre 2021

### ADMINISTRATION GENERALE

Approbation du compte rendu de la séance du 9  
juillet 2021

Motion de la Fédération nationale des Com-  
munes Forestières

### FINANCES

Fiscalité : modification du taux fixant la taxe  
d'aménagement

Subventions 2021

### URBANISME

Rapport de présentation pour la mise en place  
du PLUI

### COMMUNICATION

Bulletin communal et Etat Civil

Journée citoyenne et Nuisances sonores

License IV



# HAUSGAUEN

Sundgau / Haut-Rhin

Notre village

La Mairie

Vie pratique

Conseil Municipal

Personnel Communal

Commissions de travail

Comptes-rendus du Conseil Municipal

Publications

Salle Communale "Le Thalbach"

Vous trouverez les détails et comptes rendus de conseils municipaux sur notre site  
internet [www.hausgauen.fr](http://www.hausgauen.fr)



# Infos diverses

## Infos gendarmerie

### Pré-plainte en ligne

Ce service vous permet d'effectuer une déclaration pour des faits dont vous êtes directement et personnellement victime et pour lesquels vous ne connaissez pas l'auteur, concernant :

- Une atteinte aux biens (vols, dégradation, escroqueries...)
- Un fait discriminatoire (discrimination, diffamation, injure, provocation individuelle à la haine)

Cette démarche vise essentiellement à vous faire gagner du temps lors de votre présentation à l'unité ou service choisi.

Pour qu'elle soit enregistrée comme une plainte, vous devrez signer cette déclaration dans une unité de gendarmerie ou un service de police que vous allez choisir.

**Dans tous les cas d'urgence, appelez immédiatement par téléphone le 17 ou le 112.**

[www.pre-plainte-en-ligne.gouv.fr](http://www.pre-plainte-en-ligne.gouv.fr)

GENDARMERIE D'ALTKIRCH

03 89 88 55 55

### Les bons réflexes contre les cambriolages

- Protégez les accès

Équipez votre porte d'un système de fermeture fiable, d'un moyen de contrôle visuel (œilleton), d'un entrebâilleur.

Installez des équipements adaptés et agréés (volets, grilles, éclairage programmé, détecteur de présence, systèmes d'alarme). Demandez conseil à un professionnel.

- Soyez prévoyant

Photographiez vos objets de valeur. En cas de vol, vos clichés faciliteront à la fois les recherches menées par les forces de l'ordre et l'indemnisation faite par votre assureur.

Notez le numéro de série et la référence des matériels et biens de valeur. Conservez vos factures.

- Soyez vigilant

Fermez la porte à double tour, même lorsque vous êtes chez vous. Soyez vigilant sur tous les accès, ne laissez pas une clé sur la serrure intérieure d'une porte vitrée.

Avant de laisser quelqu'un entrer chez vous, assurez-vous de son identité. En cas de doute, même si des cartes professionnelles vous sont présentées, appelez le service ou la société dont vos interlocuteurs se réclament.

- Signalez

au commissariat de police ou à la brigade de gendarmerie tout fait suspect pouvant indiquer qu'un cambriolage se prépare.

Ne commettez pas d'imprudences

N'inscrivez pas vos nom et adresse sur votre trousseau de clés.

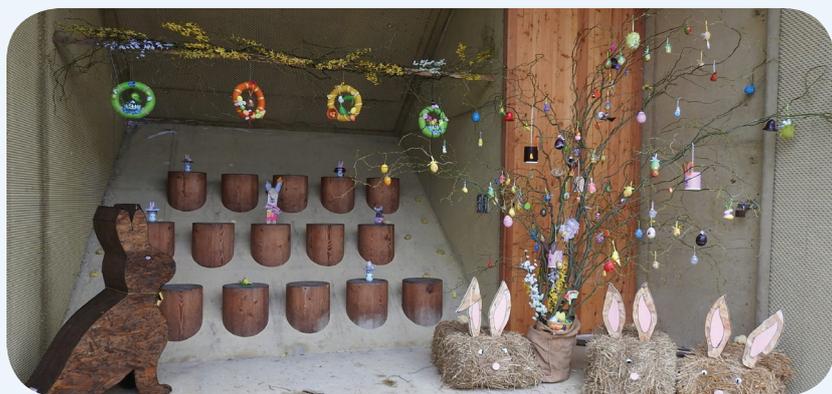
Ne laissez pas vos clés sous le paillason, dans la boîte aux lettres, dans le pot de fleurs... Confiez-les plutôt à une personne de confiance.

## Canisacs



Plusieurs bornes de propreté "Canisacs" sont à disposition dans le village afin de récolter les déjections canines.

# Instantanés



Décorations de Pâques



Fleischschnakkas



Décorations estivales



Décorations printanières  
et décor pour l'école de Léa



Décoration de  
l'école  
par Marie-Rose



Sculpture en bois  
chez Mathieu



Décorations de Noël 2021





# Urbanisme

## Demandes d'autorisations d'urbanisme 2021

### Permis de construire

**M. BOULAIS Adrian, rue Bellevue**  
Construction d'une maison individuelle  
15/03/2021 - PC 06812421E0001  
Accordé le 12/05/2021

**M. et Mme DORMION rue du Vignoble**  
Construction d'une maison individuelle  
03/06/2021 - PC 06812421E0002  
Accordé le 07/09/2021

### Déclarations de travaux

**M. VAN HAAREN Mark, 3C rue de la Vallée**  
Construction d'une piscine  
04/01/2021 - DP 06812421E0001  
Accordée le 25/01/2021

**Sté VOLT'ERE, 17 rue du Vignoble**  
Pose de panneaux photovoltaïques  
04/01/2021 - DP 06812421E0002  
Accordée le 25/01/2021

**M. MUNCK Christophe, 2b rue de la Vallée**  
Ajout d'une fenêtre  
28/01/2021 - DP 06812421E0003  
Accordée le 01/03/2021

**H2R Energies, 12 rue du Vignoble**  
Pose de panneaux photovoltaïques  
08/03/2021 - DP 06812421E0004  
Accordée le 01/04/2021

**Mme MINERY Clarisse, rue de la Vallée**  
Division parcellaire  
14/06/2021 - DP 06812421E0005  
Refusée le 12/07/2021

**Mme ZAMOFING Joanna, 24 rue Bellevue**  
Abri à poney  
12/07/2021 - DP 06812421E0006  
En cours d'instruction

**M. HOHLER Patrick, 18 rue de la Vallée**  
Pose de panneaux photovoltaïques  
05/08/2021 - DP 06812421E0007  
Accordée le 01/09/2021

**M. MINERY Loïc, 4A rue de la Vallée**  
Création d'ouverture, agrandissements de  
fenêtres...  
05/08/2021 - DP 06812421E0008  
Accordée au 01/09/2021

**Mme MINERY Clarisse rue de la Vallée**  
Division parcellaire  
11/08/2021 - DP 06812421E0009  
Accordée le 07/09/2021

**M. SCHIRMER Gaëtan, 27 rue Bellevue**  
Agrandissement des fenêtres de toit  
02/09/2021 - DP 06812421E0010  
Accordée le 30/09/2021

**M. HEMMERLIN Jean-Michel, 42 rue du Vignoble**  
Abri de jardin  
09/09/2021 - DP 06812421E0011  
Accordée le 14/10/2021

**M. WIRA Jacques, 33 rue Bellevue**  
Construction d'une piscine  
20/09/2021 - DP 06812421E0012  
Accordée le 06/10/2021

**M. SARY Gilles, 15 rue du Vignoble**  
Construction d'une piscine  
25/10/2021 - DP 06812421E0013  
Accordée le 15/11/2021

### Certificats d'urbanisme

**SCP MUNCH/GREDY, MULHOUSE**  
Rue de la Vallée  
28/01/2021 - CU 06812421E0001  
17/02/2021 - Certificat d'urbanisme d'information

**Mme KOERBER Mariette, SAINT-LOUIS**  
Am Bruckrain  
12/02/2021 - CU 06812421E0002  
16/04/2021 - Certificat d'urbanisme d'information

**Me BASCH Sébastien MULHOUSE**  
2c rue de la Vallée  
07/07/2021 - CU 06812421E0003  
29/07/2021 - Certificat d'urbanisme d'information

**Me CHAUVIN Christophe, MULHOUSE**  
Sect° 6 n° 206 et 209  
05/08/2021 - CU 06812421E0004  
06/09/2021 - Certificat d'urbanisme d'information

**Me CHAUVIN Christophe, MULHOUSE**  
Sect° 5 n° 36  
11/08/2021 - CU 06812421E0005  
07/09/2021 - Certificat d'urbanisme d'information

**Me CHAUVIN Christophe, MULHOUSE**  
Sect° 3 n° 38  
11/08/2021 - CU 06812421E0006  
07/09/2021 - Certificat d'urbanisme d'information

**Me CHAUVIN Christophe, MULHOUSE**  
Sect° 1 n° 90  
11/08/2021 - CU 06812421E0007  
07/09/2021 - Certificat d'urbanisme d'information

**Mme HOHLER Martine, HAUSGAUEN**  
26/10/2021 - CU 06812421E0008  
En cours d'instruction - Certificat d'urbanisme opérationnel : Sect° 4 n° 54

### Permis de démolir

**09/09/2021 - PD 06812421E0001**  
**M. MINERY Loïc, 4a rue de la Vallée**  
Démolition d'un appenti et d'un cellier  
Accordé le 30/09/2021

# Instantanés



< Écomusée      Vue du ciel ->





# Etat civil

## Naissances

DUSSARDIER Filip  
né le 26/03/2021

## Mariages

BACCARINI Victor et MISLIN Eliane  
le 15/05/2021

ABY Simon et SCHOLLER Valérie  
le 07/08/2021

HOHLER Patrick et AUBRY Edwige  
le 25/12/2020



HOHLER Patrick et AUBRY Edwige



BACCARINI Victor et MISLIN Eliane



ABY Simon et SCHOLLER Valérie

## Grands anniversaires

### 80 ans

MOLINA née MOULINE Irène  
le 06/02/2021

KIEN née BLECH Thérèse  
le 01/05/2021

TROUSSET Patrice  
le 22/07/2021

### 85 ans

PRINZ née GRIENENBERGER Hélène  
le 20/07/2021

### 95 ans

MICHEL née MEYER Alice  
le 30/10/2021



MOLINA née MOULINE Irène



KIEN née BLECH Thérèse



TROUSSET Patrice



PRINZ née GRIENENBERGER Hélène



MICHEL née MEYER Alice

## Décès

BRODBECK Hubert  
décédé le 03/01/2021

GUTKNECHT Robert  
décédé le 07/05/2021

WILDERMUTH Jean-Pierre  
décédé le 24/06/2021

GRIENENBERGER Joseph  
décédé le 27/07/2021



## Subventions et quêtes

Quête au profit de la ligue contre le cancer



2715.00 € ont été collectés lors de la quête à domicile en août 2021

Association sportive de Hausgauen

Subvention de 250 € pour le 70ème anniversaire de l'ASH

Les brioches pour l'APAEI

La vente de 182 brioches a permis de récolter la somme de 951 € pour l'APAEI.

L'APAEI remercie l'ensemble des donateurs et des collecteurs qui participent chaque année pour la réussite de l'opération « Brioches ».



# Don de sang

## Amicale des donneurs de sang de Hausgauen-Hundsbach

*Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs*

*Permettez- moi d'écrire ces quelques lignes afin de lancer un appel à toutes et à tous, jeunes et moins jeunes pour donner votre sang. Je tenais également à remercier nos 4 nouveaux donneurs.*

*Cette année a été particulièrement difficile pour tout le monde et notre réserve de sang est très faible.*

*En France 10 000 dons sont nécessaires chaque jour.*

*En faisant don de votre sang vous contribuez à sauver des vies.*

*D'avance un grand merci pour tous les malades, les accidentés de la route qui dépendent d'une transfusion de sang qui leur permet de continuer à vivre et ils vous en remercient.*

*Faire un don de sang c'est aider son prochain et être heureux de l'avoir fait.*

*Soyez en remerciés.*

**JOYEUX NOEL ET BONNE ANNEE 2022**

**AMICALE DES DONNEURS DE SANG DE HAUSGAUEN -  
HUNDSBACH**

Pour tout renseignement

Martine HOHLER Présidente

Tél : 03 89 07 41 33 ou 06 40 23 13 96

**Venez nous rejoindre aux prochaines collectes :**

- MARDI 8 FEVRIER 2022 à BERENTZWILLER
- VENDREDI 20 MAI 2022 à FRANKEN
- VENDREDI 29 JUILLET 2022 à JETTINGEN
- JEUDI 13 OCTOBRE 2022 à HAUSGAUEN



# Sapeurs pompiers

## Amicale des sapeurs-pompiers de Hausgauen-Hundsbach

L'année 2021 se termine avec les restrictions sanitaires.

Nous avons tout de même pu organiser :

- Les Fleischschnakas le 7 mars
- Les tartes flambées le 26 juin

Grâce à la formule « à emporter » et les livraisons à domicile dans les communes de Hausgauen et Hundsbach.

### Les dates à retenir pour 2022

- Fleischschnakas 27 février 2022
- Fête des mères 29 mai 2022
- Tartes flambées 26 juin 2022

*Les membres du Corps et de l'Amicale vous souhaitent de Joyeuses Fêtes de Noël et une bonne et heureuse année 2022*

*Le président, Camille BAUMANN*





# AS Hausgauen

## Association sportive de Hausgauen



Rue du Vignoble – 68130 HAUSGAUEN

Tél. : 03.89.07.80.83

[hausgauen.as@alsace.lgef.fr](mailto:hausgauen.as@alsace.lgef.fr)

Site Internet : [as-hausgauen.footeo.com](http://as-hausgauen.footeo.com)

N° Affiliation LAFA 513367

N° Agrément DDJS 20/98-68-S

N° SIRET 847 552 023 0016 N° SIREN 847 552 023

Correspondance à adresser à :

BAUMLIN Joseph

5, Rue principale

68130 FRANKEN

Portable 06 08 80 39 02

Mail Privé : [baumlin.joseph@gmail.com](mailto:baumlin.joseph@gmail.com)

Mail Prof : [joseph.baumlin@jetaviation.com](mailto:joseph.baumlin@jetaviation.com)

L'Association Sportive de HAUSGAUEN remercie la Municipalité pour son soutien pour l'Année 2021. Tous nos remerciements à l'ensemble des habitants/donateurs pour leurs soutiens tant moraux que financier lors de nos rencontres aux Stade du Vignoble que lors de notre passage dans le village.

Au courant de cette année notre Association a été fortement impactée par la crise sanitaire. En effet, la pratique de notre Sport favori qu'est le FOOTBALL a été contraint de se mettre à l'arrêt jusqu'au début du mois de Juin 2021. Nos manifestations annuelles (Marché aux Puces, Marche Gourmande et Marche Populaire) qui sont nos ressources indispensables pour la bonne gestion de notre Club ont dû être annulé.

Néanmoins l'ensemble des membres du Club ont pu reprendre le chemin du Stade au courant de l'été, tant pour nos Jeunes que pour les Séniors. Les Membres du Comité, les dirigeants et les entraîneurs/éducateurs ont déployé toutes leurs énergies pour faire revenir au Football la majeure partie des licenciés de 2020. A ce jour nous avons quasiment retrouvé nos effectifs Séniors et Jeunes malgré le PASS SANITAIRE imposé par notre Fédération. Plus de 150 licenciés actuellement.

Le 70. Anniversaire de notre ASH avec la présence des élus du Sundgau, d'une délégation du District d'Alsace de Football et des membres méritants de notre Association a été le grand moment de cette année 2021. Un grand MERCI à la Commune pour son soutien et la présence de nombreux anciens et sympathisants de notre Club.

### Planning provisoire des Manifestations 2022

Marché aux Puces (Avril 2022)

Marche Gourmande (Juin 2022)

Sortie Jeunes Fin de Saison (Juillet 2022)

Stage ASH Academy (Juillet 2022)

Marche Populaire 27 et 28 Août 2022

Fête de Noel Jeunes ASH (Décembre 2022)

**Nous souhaitons à tous de belles FETES de fin d'année dans la JOIE et le BONHEUR.**

**Une BONNE ANNEE 2022 avec la SANTE pour tous.**

AS HAUSGAUEN – Les membres du comité, les éducateurs et l'ensemble des licenciés.

Le Président : Joseph BAUMLIN





# Pêche

## Société de Pêche et de Pisciculture de la vallée

*Une année 2021 bien compliquée et qui restera une année marquée par la disparition de notre ami et ancien Président BUETSCHA Joseph.*

*Toute notre profonde sympathie à sa famille.*

En ce qui concerne notre programme : voici les dates des manifestations pour 2022

- Ouverture de la pêche à la truite le dimanche 06 mars 2022
- Carte journalière à 10 euros pour 5 truites
- Vente de truites fraîches au chalet le vendredi saint 15 avril 2022 - 3 euros la truite vidée
- Ouverture de la carpe le 01 mai 2022
- Repas le dimanche 22 mai 2022
- Et notre marché de Noël 4 décembre 2021

*Pour plus de renseignements, vous pouvez me joindre au 03 89 07 41 39.*

*Je vous souhaite à tous une bonne année 2022*

*Alain KELLER*



# Chorale

## Chorale Sainte Jeanne d'Arc

La chorale Sainte Jeanne d'Arc  
de HAUSGAUEN-HUNDSBACH

*avec les choristes de WILLER travaille main dans la main pour  
que la paroisse soit un lieu vivant et accueillant.*

*Vous avez une belle voix, n'hésitez pas à venir nous rejoindre, il  
n'y a pas d'âge pour chanter.*

*Osez faire le premier pas, le chant vous emportera très vite au-  
delà de vos appréhensions et de vos limites.*

*Joyeux Noël et tous nos vœux pour la nouvelle année !*

*La présidente, Monique MISSLIN*





# Théâtre

## Cercle théâtral Hausgauen-Hundsbach

*Chers Ami(e)s du théâtre,*

*j'espère que vous vous trouvez en bonne santé.*

*À la suite de la réunion du comité, acteurs et actrices, qui a eu lieu le mardi 17 août à 19h30, il a été voté à l'unanimité des personnes présentes que la saison théâtrale de novembre 2021 n'aura malheureusement pas lieu.*

*En effet, au vu des mesures sanitaires en vigueur, il est très compliqué d'organiser les répétitions ainsi que les soirées théâtrales dans de bonnes conditions pour vous, spectateurs et spectatrices, mais aussi pour l'ensemble de la troupe. Il est alors préférable de repousser les représentations en 2022 sous réserve toujours de l'évolution de ces mesures.*

*Le plus dur est sans doute passé, soyons optimistes... Nous pouvons observer une petite lueur d'espoir au fond de ce tunnel que nous traversons tous ensemble.*

*Malgré tout, nous sommes toujours à la recherche de jeunes acteurs et actrices entre 5 et 18 ans pour jouer au théâtre. Pour les jeunes intéressés, veuillez me contacter afin que nous puissions ouvrir un cours d'alsacien.*

*D'ores et déjà, je vous souhaite à tous de joyeuses fêtes de Noël et une bonne année 2022 et que tous vos vœux se réalisent.*

*Théâtralement votre président*

*Antoine Stampfler*



# Décembre 2020

## Flashback sur la magie de Noël



### Visite du Saint Nicolas à l'école

Vendredi 4 décembre, Saint Nicolas est passé rendre une petite visite aux enfants à l'école maternelle de Hausgauen. Protocole sanitaire oblige, Saint Nicolas portait lui aussi un masque sur son épaisse barbe blanche.

Merci beaucoup Saint Nicolas, à l'année prochaine !

### Préparation des colis de Noël



Habituellement, il était de tradition d'organiser un repas pour nos Aînés.

En cette année particulière liée aux conditions sanitaires de la COVID 19 et afin de les protéger, la municipalité a décidé de remplacer ce moment convivial par un colis.

*L'équipe municipale a distribué 104 colis et remercie les bénéficiaires pour leur chaleureux accueil.*



# Écoles

## École de Hausgauen

Pour cette nouvelle année, les élèves de l'école maternelle de Hausgauen ont la belle opportunité de bénéficier de la venue d'un intervenant de la Maison de la Nature dans le cadre d'un projet d'école dans la forêt.

Une journée entière par mois, les élèves se rendront au canapé forestier (construit avec l'aide des parents), pour différentes activités.

Voici quelques photos des deux premières sorties :



A l'occasion de la semaine du goût, Magali de la fromagerie « Le Terroir de Marc », est venue en classe pour un atelier durant lequel les enfants ont pu découvrir les différentes familles de fromages et participer à une belle dégustation !



# École de Franken

## LA SEMAINE DU GOÛT A L'ÉCOLE MATERNELLE DE FRANKEN

Dans le cadre de la semaine du goût, les 50 enfants de l'école maternelle de Franken ont participé à un projet autour du potiron du 11 au 15 octobre 2021.

De nombreuses mamans se sont portées volontaires pour animer, par petits groupes, des ateliers de cuisine.

Quatre recettes ont été sélectionnées par l'équipe enseignante, ayant toutes pour point commun le potiron/potimarron : un cake salé potiron - noisettes - cheddar, de la polenta au potiron, des muffins chocolat/potimarron et des cookies au potiron et pépites de chocolat.

Les enfants ont autant apprécié l'atelier cuisine que celui de la dégustation !

L'occasion a également été propice à des moments de langage : chaque groupe a pu expliquer aux camarades les ingrédients utilisés et les étapes suivies pour la recette.

Un grand merci aux parents qui ont rendu ces ateliers possibles.



# École de Hundsbach

L'année scolaire 2020/2021 en classe de CP/CE 1.

Notre classe a ouvert le 14 septembre 2021 pour accueillir les 7 CP de l'école maternelle de Hausgauen et les 7 CE1 de la classe voisine de quatre niveaux. Au cours de cette année scolaire, nous avons pris part au dispositif « Pommes d'habitude » proposé par la maison de la nature et financé par la communauté de communes du Sundgau. Ce dispositif s'est déroulé sur 3 journées : une à l'automne, une en hiver et une au printemps pour permettre aux enfants de prendre conscience de la variation des conditions climatiques ainsi que des différents paysages qui évoluent au gré des saisons. Les élèves ont aussi réalisé des décors pour les pots de miel vendus à la fin d'année et ont réalisé des galettes des rois en début d'année 2021.



## Classe bilingue CP-CE1 de Willer : sortie en forêt

La classe des CP-CE1 bilingue a pu profiter de la présence de la forêt juste à côté de l'école de Willer pour faire



une sortie. Cette sortie a eu lieu un lundi après-midi, le lundi 4 octobre 2021. Nous avons eu la chance d'être accompagnés par la maman d'un des élèves de la classe. Le but de la sortie était de retrouver les feuilles des arbres données par l'enseignante à chaque groupe. La mission a été accomplie par tous les groupes, malgré la pluie qui ne nous a pas lâchés de tout l'après-midi !

Quelques jours plus tard, une fois les feuilles bien séchées sous les dictionnaires de la classe, nous avons essayé de retrouver à quels arbres elles appartenaient. Nous avons pu retrouver : le chêne, le hêtre, le noisetier, l'érable et le frêne. Nous avons même pu récolter des faines qui traînaient au sol !

Lors de la prochaine sortie, nous nous intéresserons aux petites (et aux moins petites) bêtes de la forêt, et aux traces qu'elles peuvent laisser dans la forêt.



## Un nouvel élève à l'école de Willer

Depuis quelques jours nous avons la joie d'accueillir un nouvel élève à l'école de Willer.

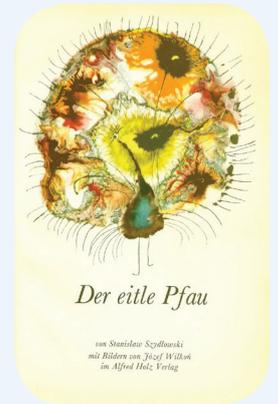
Un pigeon voyageur a élu domicile dans la cour de récréation. Il accompagne les élèves qui se réjouissent de pouvoir l'admirer pendant les récréations.

Willkommen zu Hause !

## 2020-2021 : Une année sous le signe du paon

Une année durant les élèves de la classe bilingue de CE2-CM1-CM2 se sont penchés sur la place du paon dans l'art.

La lecture de l'ouvrage « Der eitle Pfau » a lancé les élèves dans des travaux personnels réalisés à l'aquarelle, à l'encre et à la poudre d'or.



Peinture à l'aiguille réalisée par les élèves à l'occasion de la fête des mères.



# D'Kendrступа

## accueil périscolaire -Willer

Le thème de l'année 2021/2022 à l'accueil de loisirs de Willer est s'amuser dehors.

Nous avons la chance d'avoir une structure idéalement située : forêt, prairies et champs à proximité, afin de permettre aux enfants de s'épanouir et de jouer au maximum à l'extérieur.

Sylvie, Carole, Alexia, Ophélie, Nathalie et Karine





## Travaux à l'école

- Peinture du couloir par M. le Maire
- Décoration et restauration des bancs par Marie-Rose



## Travaux forestiers au Krumen Graben

Lors de vos promenades, vous avez constaté que nos

forêts souffrent de plus en plus des sécheresses et des canicules

à répétition.

Un grand nombre d'arbres dépérissent, sans oublier les

parasites qui profitent de la faiblesse des arbres.

Le sapin est une de ces essences qui souffre le plus de cette sécheresse.



## Curage

Une opération de nettoyage et de curage des tabourets-siphon a eu lieu au mois d'octobre.



## Salle le Thalbach, dégâts des eaux suite à un problème de chauffage



Nous avons réalisé des travaux de maintenance sur le chauffage radiatif de la salle polyvalente qui a nécessité des ouvertures dans le plafond pour la recherche des fuites d'eau du circuit de chauffe.

Une purge complète du réseau a également été réalisée et l'ensemble fonctionne maintenant normalement.

# La parole est à vous

Cette année, Chantal Colin-Kien s'est rendue auprès de quelques villageois afin de recueillir leurs différents voeux pour l'année à venir.



**Nathan Scherrer**

Pour l'année 2022 je n'ai pas forcément d'objectifs ou de souhaits mis à part continuer de travailler dans mon entreprise actuelle qui me convient parfaitement (technicien bureau d'études chez Dattler

charpente à Feldbach), le reste viendra par la suite en fonction de ce qui va se passer.

Vincent, Daniela et Filip



Après une année 2021 catastrophique pour les abeilles souhaitons que cette nouvelle année leur apporte une météo plus clémente.

Cette année nous avons eu l'immense joie d'accueillir le petit Filip dans notre famille alors nous voudrions être optimiste pour l'année prochaine.

Espérons un retour à une vie plus normale pour retrouver des sourires sur les visages sans masques. En 2022 essayons d'offrir plus d'entraide et de bienveillance à notre entourage... des valeurs qui ne craignent pas la pénurie !

Mais avant tout Daniela aimerait voir le retour des puces dans les rues de nos villages en 2022. :D



**Alena Dalmatava Gabriel**

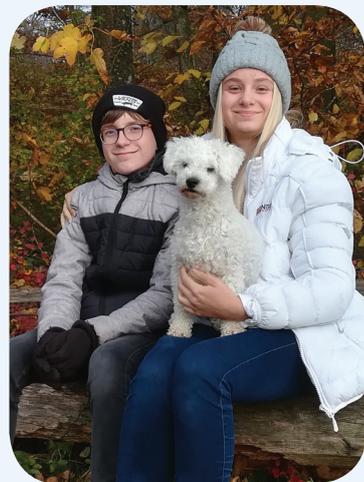
Mon voeu : une meilleur sécurité dans le village. J'habite à l'intersection rue de la vallée/rue du vignoble et suis assez effrayée du nombre de voitures qui roulent trop vite alors qu'il y a un arrêt de bus, une aire de jeux et une école à proximité donc de nombreux enfants. Je n'ai pas de baguette magique pour limiter la vitesse, j'en appelle au civisme de cha-

cun et chacune. Un dos d'âne, un feu tricolore, serait-ce une solution?

**Noémie et Aurélien Kern**

Pour cette nouvelle année, nous aimerions que les problèmes climatiques, économiques et sanitaires fassent moins de dégâts, et s'arrêtent le plus vite possible. Nous souhaiterions mettre dans la vie de chacun un peu de rire, de rêve et d'entraide.

Nous souhaitons à tous une belle et heureuse année 2022 !!!



**Alice Michel**

A gueta rutsch ins neica Johr, une très belle année 2022 à tous les habitants et habitantes. Que vos rêves se réalisent!

Alice Michel, notre doyenne



# Mise à l'honneur



Marie Mislin a participé avec l'association Marie Pire au **championnat de France de parabadminton** adapté.

Elle a terminé **1ere en simple féminine et 2e en mixte**. Bravo et toutes nos félicitations.



Marie continuera à frapper le volant. Et dès le printemps, Marie prendra part à la Coupe Régionale 2022 à Strasbourg.

*En attendant, je poursuis les entrainements" a-t-elle confié encore toute émue après sa belle victoire.*

En cas de nomination, résultat sportif exceptionnel ou autres (art, ...) n'hésitez pas à vous signaler en Mairie pour apparaître dans notre bulletin annuel.

## Chasse



Il est absolument indispensable de respecter les panneaux d'alerte et d'information mis en place aux différents accès des zones de tirs lors des battues.

Il faut éviter de se rendre dans les zones signalées et concernées et surtout ne jamais déplacer ou détruire les panneaux. Ce serait mettre en danger la vie d'autrui !

Merci de respecter ces consignes.

Pour la sécurité de chacun, les dates des battues sont également communiquées au tableau d'affichage de la Mairie.

### Dates et les horaires des prochaines battues

Valable pour les communes de Hausgauen, Heiwiller, Obermorschwiller, Schwoben et Willer :

**Samedi 11. Décembre 2021**

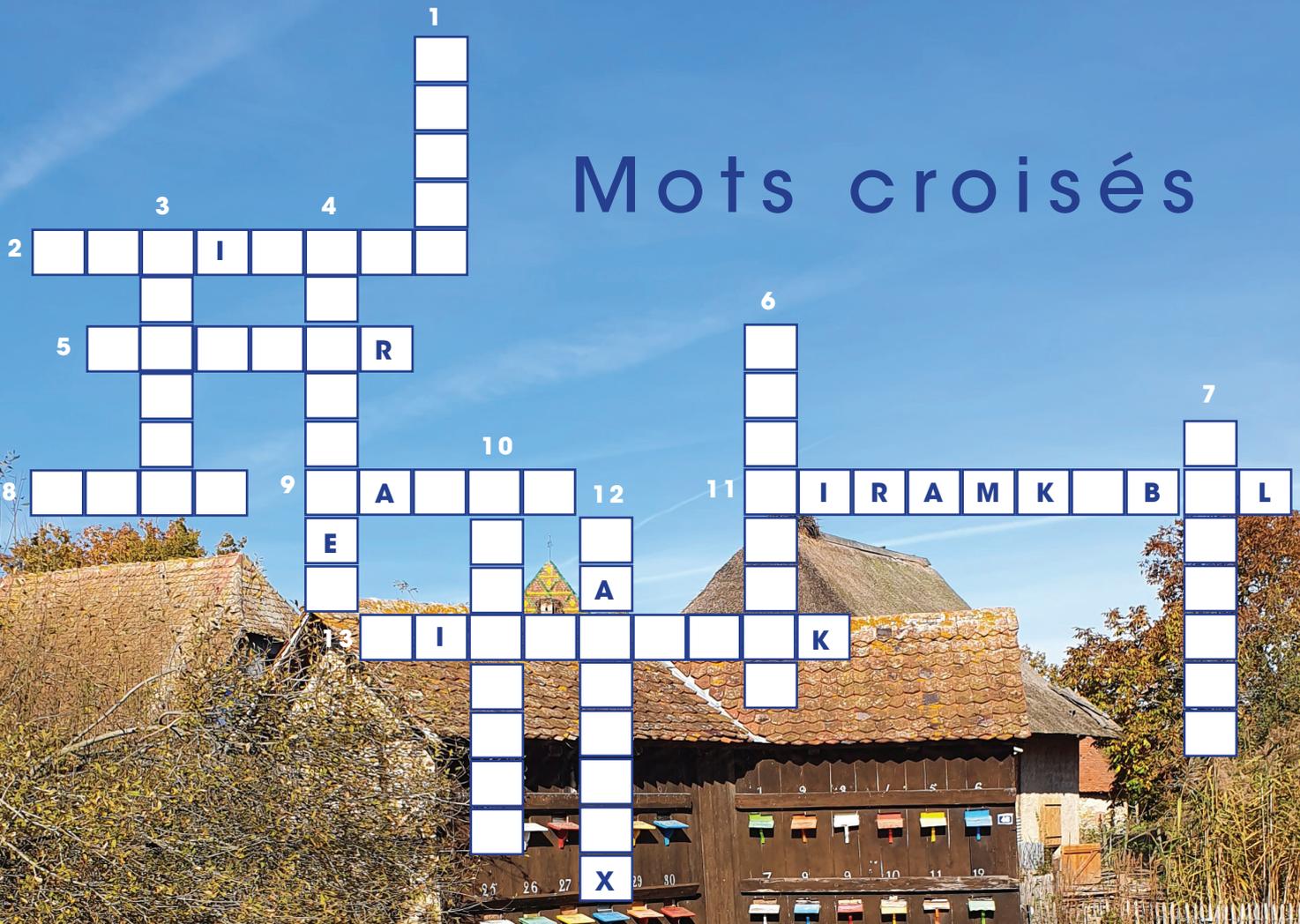
**Samedi 08. Janvier 2022**

**Samedi 22. Janvier 2022**

**Début de chasse : 8h30**

**Fin de chasse : 16h00**

# Mots croisés



## Horizontal

- 2 Je suis construit par le curé de Hundsbach, Joseph Durrwell dans le prolongement du coeur de la chapelle
- 5 Autrefois situé dans la rue du n° 4 (de ce jeu), il est aujourd'hui visible à l'écomusée d'Ungersheim
- 8 Il faut me franchir pour atteindre la chapelle
- 9 Nom de la galerie couverte de nos maisons alsaciennes
- 11 Les habitants de Hausgauen sont ainsi surnommés (seau de mauvais vin)
- 13 Nom du Calvaire datant de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle qui mène à la chapelle

## Vertical

- 1 Couleur qui entoure l'héraldique de la chapelle
- 3 Celui du bas qui a cessé son activité dans les années 1950
- 4 Rue parallèles à celle de la Vallée, le n°5 (de ce jeu) donna mon nom
- 6 Ruisseau qui traverse le village, long de 20,9 km et qui prend sa source vers Folgensbourg
- 7 Village disparu lors de l'incursion bâloise en 1445 à l'ouest de Hausgauen
- 10 Ma rue mène au camp romain
- 12 L'abbaye bénédictine de cette ville possédait quelques terres à Hausgauen durant le Moyen-Âge



# Brigade verte

## Gardes Champêtres Intercommunaux du Haut-Rhin

Les domaines d'intervention des gardes champêtres sont très variés : un troupeau de moutons en divagation, un chien errant capturé et transporté en fourrière, l'incinération de végétaux, de papiers ou plastiques, des plaintes suite à l'utilisation d'une tondeuse les jours fériés, des infractions en matière de chasse ou de pêche, la circulation de véhicules dans les espaces naturels, ... la liste est longue et non exhaustive !

Mais intéressons-nous aujourd'hui à un domaine entrant dans le cadre de la santé publique :

**Les plantes invasives émergentes avec une présentation des espèces les plus dangereuses**

### L'ambroisie à feuilles d'armoise



Apparue en Alsace dans les années 2000, elle est déjà très implantée dans certaines régions de France, particulièrement en région Auvergne Rhône Alpes où elle pose de sérieux problèmes d'allergies (Rhinite, conjonctivite, Asthme, trachéite, urticaire etc...) Les symptômes apparaissent à la mi-août, période à laquelle la plante libère son pollen.

Elle apparaît entre avril et mai sous forme de cotylédons et pousse généralement sur les terrains vagues, les bords de route ou voie ferrée mais

aiment aussi les cultures de printemps particulièrement le tournesol mais aussi le maïs.

Les graines peuvent se trouver dans les mélanges pour oiseaux et souvent au pied des mangeoires, on peut voir apparaître des plants d'ambroisie

#### Méthode de lutte

Pour une efficacité maximum, la plante doit être arrachée avant la formation des graines. Les méthodes de lutte sont variées et vont du simple arrachage pour quelques pieds à des solutions de broyage, binage, déchaumage ou désherbage en fonction de l'étendue ou de la nature du sol.

Règlementation : Dans le Haut-Rhin, un Arrêté préfectoral rend obligatoire la destruction de cette plante.

### La Datura Stramoine

Originaire du Mexique, la Datura est une plante ornementale largement répandue. Toutefois, toutes les parties de la plante sont hautement toxiques et son ingestion peut s'avérer mortelle.

**Le miel produit à partir de ses fleurs devient toxique.**



Aucune réglementation en vigueur pour cette espèce. Localisons-la pour lutter contre sa propagation

## La Berce du Caucase



Originnaire du Caucase, cette magnifique ombelle blanche pouvant atteindre 4 mètres de haut est photosensibilisante. **La sève peut provoquer de graves brûlures.**

Plante herbacée, entre 2 et 4 mètres de hauteur, elle affectionne les bords

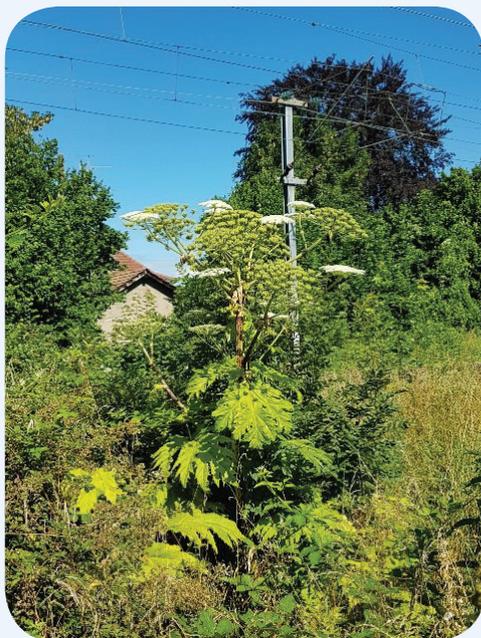
de cours d'eau, les terrains vagues et les bords de voie ferrée. Les fleurs sont d'un diamètre impressionnant et composées de multitudes de petites fleurs blanches.

Méthode de lutte :

**Port de combinaison, masque et gants**

Ne cultivez pas cette plante et informez les riverains des risques pour la santé et la biodiversité.

La meilleure méthode consiste à mettre les ombelles dans des sacs avant que les graines ne soient mûres et à les incinérer. L'arrachage annuel des pieds en prélevant 20 à 30 cm pour éviter les repousses est également un moyen de lutte. Un suivi annuel des zones colonisées est nécessaire



Règlementation : Malgré sa dangerosité, elle ne fait l'objet, pour l'instant, d'aucune réglementation. Toutefois, les zones colonisées sont dangereuses et doivent être signalées

Elle se développe très rapidement et sa présence modifie les milieux naturels au détriment de la flore locale et de la faune.

## Le Raisin d'Amérique ou Teinturier

Originnaire d'Amérique, cette plante vivace peut atteindre 1 à 3 mètres de hauteur. Elle est toxique et l'ingestion de ses fruits provoque la paralysie des voies respiratoires. Ses racines toxiques peuvent être confondues avec le panais ou le topinambour.



On la reconnaît à ses tiges très rouges et à ses grappes de fruits rappelant le raisin.

L'arrachage est vivement conseillé.

En cas de suspicion, merci de contacter les gardes champêtres de la Brigade Verte à l'adresse mail suivante : [contact@brigade-verte.fr](mailto:contact@brigade-verte.fr) ou le **03 89 74 84 04**

Ou le service environnement de la Communauté de communes Sundgau au **03 89 08 36 20**



## Corps de Première Intervention des communes de HAUSGAUEN-HUNDSBACH

### BULLETIN 2021



L'activité du CPI Hausgauen-Hundsbach au courant de cette année 2021 fut très intense en ce qui concerne les interventions.

A cette date nous avons effectué **36 sorties** qui se détaillent de la façon suivante :

- 23 SUAP (secours à personnes, AVC, chutes, malaises...)
- 5 AVP (accidents de circulation RD419 Hausgauen/Willer/Franken)
- 1 incendie
- 3 divers (nids de guêpes)
- 4 OPM (opérations multiples inondations caves...)

Comme d'habitude ces opérations ont pu être menées à bien grâce à l'engagement de chaque membre du Corps qui tout au long de l'année a consacré du temps pour se former et pour répondre aux appels d'urgence.

Le Corps est le service de sécurité de nos deux villages. Il est constitué de 15 membres.

Cette année deux membres ayant atteint la limite d'âge ont quitté le Corps.

Il s'agit du Lieutenant Joseph, Maurice, WISS avec 30 années de service, du Caporal Gérard BAUMANN avec 40 années de service.

Nous avons aussi une nouvelle recrue : le Sergent Florian WALTER.

Au courant du mois de septembre nous avons nommé plusieurs membres au grade supérieur (suite aux différentes formations réussies avec succès), lors d'une petite cérémonie.

## Sont nommés au grade de

### • Caporal

HELL Nicolas

GRETTER Jérôme

### • Caporal Chef

DESCELLIERS Johann

LONSKI Etienne

HOFF Caroline

### • Sergent Chef

COLIN Marie

RUEFF Martin

### • Adjudant

BAUMANN Pierre

### • Lieutenant

PRINZ Thomas

*Nous remercions chaleureusement l'ensemble des personnes, les communes et tous ceux qui participent par leurs dons au renouvellement de tous ces équipements.*

*Un groupe d'intervention rapide est important pour chacun de nous. Nous savons tous que les premières minutes sont déterminantes pour une issue positive de l'intervention.*

*C'est pour cette raison que le Corps recrute en permanence et si vous pensez avoir l'âme d'un secouriste et que vous voulez consacrer du temps au service des autres, vous êtes les bienvenus.*

*L'ensemble du Corps vous souhaite de joyeuses fêtes et une très bonne année 2022.*

*Lieutenant Thomas Prinz*

Le soutien des deux communes est très important pour pouvoir travailler dans de bonnes conditions et répondre à tous les appels tout en tenant compte de l'évolution des matériels.

Les deux communes ayant bien compris que le Service de Sécurité est un service de secours rapide pour chaque citoyen.

C'est pour cela que cette année encore un investissement important a été fait pour remplacer nos casques devenus obsolètes et ne répondants plus aux normes.

Notre amicale de son côté investit régulièrement dans l'achat de petit matériel pour que tout le monde puisse travailler en toute sécurité. Cette année elle nous a fourni en chaussures d'intervention et en matériel de prompt secours.





# Sports et Loisirs

## Association Sports et Loisirs de Hausgauen-Hundsbach

Vous avez envie de bouger, de vous maintenir en forme physique ?

Alors n'hésitez pas à rejoindre l'Association Sports et Loisirs de Hausgauen-Hundsbach pour pratiquer de la gymnastique tonique tous les mardis de 19h à 20h dans la salle communale "le Thalbach" de Hausgauen.

Une séance d'essai vous est offerte.

Pour plus d'informations, téléphonez au 07 51 66 47 92

Actuellement, la salle communale n'est accessible que si vous êtes en possession d'un pass sanitaire.



## Yoga

Cours de Yoga tous les jeudis de 19h30 à 20h30, inclus congés scolaires.

Définition du mot **NAMASTE** pour nous

**N** comme Naissance

**A** comme Amour

**M** comme Mouvement

**A** comme Adapter

**S** comme sérénité

**T** comme Thérapie

**É** comme Emotion.

Il reste des places.

Pass sanitaire obligatoire, masque obligatoire dans les déplacements pas sur le tapis.



Pour plus de renseignements vous pouvez me joindre au 06 76 03 22 65.

*Martine*

# DO IN

Le Do In est pratiqué depuis des millénaires en Asie. Il permet par le biais de massages à se prodiguer soi-même de retrouver l'énergie perdue.

Voilà plus de 10 ans, que nous pratiquons le DO IN à Hausgauen le mercredi de 19h00 à 20h00

Voici ce que les pratiquants ressentent :

*- "Pourquoi je viens au do in ? J'aime les bienfaits que j'en retire au niveau souplesse. C'est aussi pour moi un moment de convivialité."*

*- "Au fil des séances, dans la bonne humeur, on apprend à mieux connaître son corps, à "soigner" ses quelques petites douleurs... et on peut retrouver une certaine souplesse qu'on croyait disparue"*

Un slogan :DO IN régulier, forme assurée !

*- "Je suis les cours de do-in afin de garder la forme et de garder le contact avec d'autres personnes, l'ambiance y est sympathique et amicale".*

*- "Je pratique depuis le début des cours et cela me fait du bien, les personnes présentes sont sympas, donc une bonne ambiance."*





# Conseil de fabrique

Chers Paroissiens et Amis,

L'année 2021 se termine avec ses difficultés dues à la Covid 19, mais nous espérons enfin pouvoir, à nouveau, vivre notre foi, nous retrouver dans notre église et regarder vers un avenir meilleur.

## Les finances

Peu de recettes, vu la conjoncture : impossibilité de faire notre repas annuel, ni d'effectuer notre quête auprès de nos paroissiens.



## Remerciements

- Un grand merci pour les dons des familles qui ont perdu un être cher
- Le marché de Noël a pu être réalisé chez Marie-Jeanne et Alain et fut une réussite : il a rapporté 1 760.00 €. Merci à eux et aux bénévoles.
- Nous voulons également remercier Madame Weigel Carole qui nettoie bénévolement notre église ainsi que toutes les personnes qui œuvrent durant l'année pour le bien de la paroisse.
- Nous tenons particulièrement à mettre en avant nos choristes, chefs de cœur et organistes de la Vallée qui sont toujours présents pour embellir nos offices (messes, mariages, enterrements). Bravo à eux.

Si vous aimez chanter, n'hésitez pas à les rejoindre, ils vous accueilleront avec grand plaisir.

## Quête

Afin que l'Eglise Saint Martin puisse continuer à vous accueillir dans de bonnes conditions, nous organiserons une quête à domicile au printemps 2022.

Merci d'avance pour votre générosité.

*Que Paix, Santé et Bonheur vous accompagnent durant les 365 jours à venir*

**JOYEUX NOEL ET BONNE ANNEE 2022**

*Votre conseil de fabrique*



# Servants d'autels

## de la PAROISSE SAINT MARTIN HUNDSBACH-HAUSGAUEN



*Depuis quelques mois nos habitudes de vie sont bouleversées. La relation aux autres, même au sein de nos familles, notre « vivre ensemble » à la française ne sont plus comme avant. Mais la vie doit l'emporter sur la peur. Nous pouvons bâtir un futur différent dès aujourd'hui, il faut y croire.*

*Nos servants d'autels iront en pèlerinage à Rome du 22 au 26 Août et seront reçus en audience par le Pape François.*

*Nous avons besoin de votre soutien ! Nous reviendrons vers vous en mars pour la vente de primevères.*

*Belle et heureuse année 2022 à vous tous dans la paix du Christ.*

*Caroline BRODBECK*



# Embellissement participatif

*L'embellissement Participatif est à l'initiative de bénévoles en collaboration avec la commission d'animation, l'école Maternelle et les habitants.*

*C'est un projet qui a pour but de redynamiser le village en remettant du lien intergénérationnel entre les habitants, permettre la rencontre de tous avec tous et réanimer leur participation citoyenne.*

*A travers des ateliers de confection des décorations destinés à tous, les dons de matériel à recycler, la décoration de nos maisons, ce projet permet de faire vivre notre village par tous et pour tous.*

Audrey Ruetsch, bénévole



*L'ensemble du Conseil Municipal de HAUSGAUEN remercie et soutient la participation des bénévoles qui mettent en œuvre leurs qualités et savoir-faire en matière de décoration pour embellir notre village.*

*Le thème principal de cette année était le recyclage des matériaux (plastiques, cartons...). Il a été démontré lors de la décoration printanière, Pâques et la décoration d'été.*

*Tous les habitants de la commune sont invités à rejoindre l'équipe de bénévoles en contactant la mairie.*

# Rendez-vous des seniors

Les après-midi récréatives des aînés ont repris dans le respect des gestes barrières.

N'hésitez pas à les rejoindre pour passer ensemble de bons moments !

Les prochaines dates seront communiquées sur notre site.





# Oeil de lynx



# Principe du jeu "ŒIL DE LYNX"

jeunes et moins jeunes, pour le plaisir, découvrez ou redécouvrez notre village.

En famille, entre amis, en solitaire, à pied ou à vélo..., arpentez les rues et sentiers de notre village, inspectez les coins et les recoins, levez les yeux pour découvrir le lieu et l'objet précis des photos ci-contre.

Un petit prix sera remis aux gagnants tirés au sort parmi les bonnes réponses.



- Remplissez le talon ou répondez sur papier libre et déposez-le mairie, avant le 1<sup>er</sup> mars 2022
- 1 participation par foyer



NOM ..... Prénom ..... Âge .....

Adresse .....

Téléphone .....

	Objet ou bâtiment ?	Adresse ou lieu ?
Photo 1		
Photo 2		
Photo 3		
Photo 4		
Photo 5		
Photo 6		
Photo 7		
Photo 8		



*Belles et Heureuses Fêtes*  
*de la part de l'équipe municipale*